

Zertifikat / Certificat



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228-6246810-3-2

Dreh- und Drehkippsbeschläge für Fenster und Fenstertüren *Quincaillerie battante et oscillo-battante pour fenêtres et portes-fenêtres*

Produkt <i>Produit</i>	TITAN
max. Flügelgewicht <i>Poids maxi. de vantail</i>	150 kg
Einsatzbereich <i>Domaine d'utilisation</i>	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme <i>Systèmes à rainure de logement de la quincaillerie</i>
Hersteller <i>Entreprise</i>	IEGEMIA-AUBI KG Industriestr. 1-3, DE 57234 Wilnsdorf
Produktionsstandort <i>Sites de production</i>	6246810, 8006911

IEGEMIA
brings spaces to life

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 27.07.2021 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 26.07.2026, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

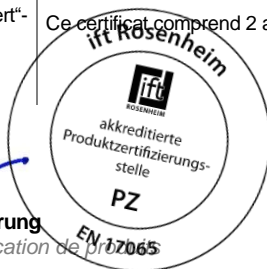
Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

ift Rosenheim
17.12.2025

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Direction adjointe de la certification de produits

Pascal Geiger



Gültig bis /
Valable jusq: **26.07.2026**

Vertragsnr. /
Contrat No.: **228 6246810**

Grundlage(n) /
Basé:
ift-Zertifizierungsprogramm
programme de certification ift
pour quincaillerie
ift-Zertifizierung QM328:2025-09

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Classe 3



Dauerfunktion
Durabilité en fonctionnement

EN ISO
9227
EN 1670
Klasse 5
Classe 5



Korrosionsschutz
Protection à la corrosion

Ce certificat atteste que le produit de construction indiqué satisfait aux exigences du programme de certification ift retenu comme base, dans sa version actuellement en vigueur.

- Définition de familles de produits du produit de construction indiqué et essai de type par un organisme d'essai agréé selon EN 13126-8:2017 en tenant compte des diagrammes d'application
- Introduction et maintien d'un contrôle de la production en usine par le fabricant
- Une inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine a été réalisée par l'ift-Cert
- Surveillance externe continue de l'usine et du contrôle de la production en usine par l'ift-Cert

Ce certificat a été délivré pour la première fois le 27.07.2021. La version actuelle est valable jusqu'au 26.07.2026 si les conditions précisées dans la spécification technique susmentionnée ou les conditions personnelles n'ont pas changé de manière significative entre-temps.

Le certificat ne peut être reproduit que si aucune modification n'y a été apportée. Toute modification des conditions de certification doit être signalée sans délai par écrit au centre ift-Cert avec les justificatifs nécessaires.

L'entreprise est autorisée à utiliser la marque « ift-zertifiziert » conformément au règlement de marquage ift.

Ce certificat comprend 2 annexe.



Identitäts-Check
Contrôle d'identité



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: E01-02DBD

Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228-6246810-3-2

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

Quincailleries de la famille de produits TITAN pour systèmes de fenêtres et de portes-fenêtres avec rainure appropriée de logement de la quincaillerie, cou-vertes par la certification.

Ifd. Nr./ No.	Ausführung Bandseite/ Exécution côté paumelle	Ausführung Flügelbeschlag/ Exécution quincaillerie côté vantail	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung Description de l'exécution de la quincaillerie côté dormant				Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017 Classification sur la base des justificatifs selon EN 13126-8 :2017								
			Winkelband/ Paumelle d'équerre	Scherenlager/ Palier à ciseaux	Eckband/ Paumelle d'angle	Ecklager/ support d'angle	1 Dauerfunktionstüchtigkeit* Durabilité en fonctionnement	2 Masse (in kg)/ Masse	3 Korrosionsbeständigkeit/ Résistance à la corrosion	4 Prüfgrößen (in mm)/ Grandeurs d'essai					
1	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D3x3 DH	KF D6x12/12	D3x3/3	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm					
2	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x5 DH	KF D6x12/16	D6x3/5	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm					
3	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x24 DH	KF D6x16/27	D6x3/24	H3	130	5	900 mm x 2300 mm					
										1400 mm x 2200 mm					
4	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x24 DH	FEB KF 12/20-13	D6x3/24	H3	150	5	900 mm x 2300 mm					
										1400 mm x 2200 mm					
5	TITAN	TITAN	H 18-13 DH	H18	H 12/18-13	H18	H3	100	5	1300 mm x 1200 mm					
										H 20-13 DH	H20	H 12/20-13	H20	150	900 mm x 2300 mm
										H 18-13 DH	H18	H 12/18-13	H18	150	1400 mm x 2200 mm
6	TITAN heavy duty	TITAN	WB HD H-13	SL HD H	FEB HD H-13	EL HD H	H3	200	5	1550 mm x 1400 mm					
										300	900 mm x 2300 mm				
										300	1300 mm x 1800 mm				
7	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 30-13	AX-13	AX 30-13	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm					
										150	900 mm x 2300 mm				
8	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 24 C	AX-9	AX 24 C	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm					
										150	900 mm x 2300 mm				
9	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 34-13	AX-13	AX 34-13	H3	130	5	1300 mm x 1200 mm					
										150	900 mm x 2300 mm				



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228-6246810-3-2

10	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 24-13	AX-13	AX 24-13	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
								150		900 mm x 2300 mm
11	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 30-13	AX-13	AX 30-13	H2	185	5	900 mm x 2300 mm
								160		1400 mm x 1550 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Les résultats peuvent être transmis aux variantes suivantes: version de quincaillerie gauche/droite, toutes les tailles admissibles selon le diagramme d'application ainsi qu'autres géométries de feuillure et de profilé. Il faut tenir compte de la documentation technique du fabricant de la quincaillerie, en particulier des diagrammes d'application respectifs.*

*Zyklen / Cycles H1 5.000 / H2 10.000 / H3 20.000



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228-6246810-3-2

Hinweise zur Austauschbarkeit und Gleichwertigkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten,
 Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016
 Indications concernant l'interchangeabilité et équivalence de quincaillerie évaluée selon le programme de certification ift dans des produits de
 construction selon
 EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr No	Eigenschaft Caractéristique	Technische Regel Règle technique	Austauschbarkeit Interchangeabilité	Gleichwertigkeit* Equivalence*
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Résistance à la charge due au vent	EN 12211	ja* / oui*	ja / oui
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Résistance à la charge due à la neige	-	Nein / non	nicht zutreffend / non pertinent
3.	Brandverhalten Réaction au feu	EN 13501-1	nein / non	nicht zutreffend / non pertinent
4.	Schutz gegen Brand von außen Protection contre les feux extérieurs	EN 13501-1	nein / non	nicht zutreffend / non pertinent
5.	Schlagregendichtheit Étanchéité à l'eau	EN 1027	ja* / oui*	ja / oui
6.	Gefährliche Substanzen Substances dangereuses	-	nein / non	ja / oui
7.	Stoßfestigkeit Résistance au choc	EN 13049	ja** / oui**	ja / oui
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité	EN 14609 oder EN 948	ja** / oui**	ja / oui
9.	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / non	nicht zutreffend / non pertinent
10.	Schallschutz Isolation acoustique	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 oui* tout en tenant compte du No. 13	ja / oui
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / oui	ja / oui
12.	Strahlungseigenschaft Propriété de rayonnement	EN 410	ja / oui	ja / oui
13.	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air	EN 1026	ja* / oui*	ja / oui
14.	Bedienungskräfte Forces de manoeuvre	EN 12046	ja* / oui*	ja / oui
15.	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique	EN 14608 und EN 14609	ja / oui	ja / oui
16.	Lüftung Ventilation	EN 13141-1	ja / oui	ja / oui
17.	Durchschusshemmung Résistance au tir de balles	EN 1522 und EN 1523	nein / non	nein / non
18.	Sprengwirkungshemmung Résistance à l'explosion	EN 13124-1 und EN 13123-1	nein / non	nein / non
19.	Dauerfunktion Durabilité en fonctionnement	EN 1191	ja*** / oui***	ja / oui
20.	Differenzklimaverhalten Comportement entre deux climats différents	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	ja / oui	ja / oui
21.	Einbruchhemmung Résistance à l'effraction	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	nein / non	nein / non

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen. Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein. Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein. Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

*Verbindliche Regeln zur Bewertung der Gleichwertigkeit von in diesem Zertifikat aufgeführten Beschlägen der Produktfamilie:

Alle bei der Typprüfung (TT) ermittelten und/oder vom Systemgeber vorgeschriebenen Systemmaße (maximale Verriegelungsabstände, Spaltmaße, Falzluft/Kammermaß, Dichtungsauflage) müssen eingehalten werden. Der konstruktive Aufbau der Dichtungsebene aus der Typprüfung (TT) muss unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben (bspw. umlaufende Dichtung oder unterbrochene Dichtung). Der konstruktive Aufbau der Verriegelungsstellen (flügelseitiges Verschlusselement mit dem korrespondierenden rahmenseitigen Schließblech) aus der Typprüfung (TT) muss unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben. Würde bei der Typprüfung (TT) eine Beschlagsausführung mit einem Schließelement ohne Hintergriff eingesetzt, so kann ein Austausch mit einer Beschlagsausführung mit einem Schließelement mit Hintergriff (bspw. Plizzapfen) in einem entsprechenden Schließblech erfolgen, jedoch nicht umgekehrt. Die Merkmale des bei der Typprüfung eingesetzten rahmenseitigen Schließblechs müssen unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben. Dies betrifft im Wesentlichen:
 - Das verwendete Material inkl. der entsprechenden Festigkeitswerte.
 - Die Anzahl von verwendeten Verschraubungs- und Befestigungspunkten inkl. formschlüssiger Verankerungen.
 - Den konstruktiven Aufbau, insbesondere die Anbindung und Stärke der Schließteilvorlage.
 Bei Einhaltung der hier aufgeführten Regeln kann in einem System, das mit einem Beschlag der aufgeführten Produktfamilien bereits nach EN 14351-1 geprüft und bewertet wurde, ohne erneute Typprüfung, ein Austausch gegen einen anderen Beschlag der Produktfamilie vorgenommen werden.
 Beim Austausch von auf diesem Zertifikat aufgeführten Beschlägen gegen Beschläge anderer Hersteller die ebenfalls nach einer Zertifizierung von Beschlägen nach EN 13126-8, QM 328, zertifiziert sind, sind die Anwendungsregeln von Anlage 3 zu beachten.

* en cas d'essai comparatif au banc d'essai calibré
 ** en cas d'essai comparatif au banc d'essai
 *** interchangeabilité dans le domaine de la durabilité de fonctionnement

Les systèmes de quincaillerie doivent remplir toutes les exigences du présent programme de certification. La quincaillerie et les systèmes de fixation doivent être comparables du point de vue technique. Les caractéristiques de performance (poids de vantail admissible et nombre de cycles) de la quincaillerie de remplacement doivent au moins être équivalentes à celles du système de quincaillerie utilisé lors de l'essai de type selon EN 14351-1:2006 + A2:2016. A la condition que cette règle soit respectée, une interchangeabilité des systèmes de quincaillerie est donnée pour les produits de construction conformes à EN 14351-1:2006 + A2:2016 et pour lesquels existe déjà un justificatif selon EN 1191:2012. Malgré cela, l'interchangeabilité tombe sous la responsabilité du fabricant. Dans le cas de systèmes du type partagé et en cascade (shared, cascaded), il est nécessaire de respecter les conditions contractuelles du donneur du système lors du remplacement d'ensembles de quincaillerie.

*Règles impératives pour l'évaluation de l'équivalence de la quincaillerie de la famille de produits indiquée dans ce certificat :

Toutes les dimensions de système déterminées lors de l'essai de type (ET) et/ou prescrites par le fournisseur du système (distances maxi entre deux points de verrouillage, jeux de fonctionnement, jeu de feuillure/espace entre dormant et ouvrant, appuis de joints) doivent être respectées. La conception du niveau d'étanchéité telle que soumise à l'essai de type (ET) doit rester inchangée ou être au moins équivalente (par ex. garniture d'étanchéité périphérique ou garniture d'étanchéité interrompue). La conception des points de verrouillage (élément de fermeture côté vantail avec gâche correspondante côté dormant) telle que soumise à l'essai de type (ET) doit rester inchangée ou être au moins équivalente. Si l'essai de type (ET) a été effectué avec une version de quincaillerie avec élément de fermeture sans prise arrière, il est admis de la remplacer par une version de quincaillerie avec un élément de fermeture avec prise arrière (par ex. tête champignon) dans une gâche correspondante, mais pas l'inverse. Les caractéristiques de la gâche utilisée côté dormant lors de l'essai de type doivent rester inchangées ou être au moins équivalentes. Ceci concerne essentiellement :
 - Le matériau utilisé, y compris les propriétés de résistance correspondantes.
 - Le nombre de points de vissage et de fixation utilisés, y compris ancrages moyennant liaison par obstacle.
 - La conception, notamment la liaison et l'épaisseur du logement de l'élément de fermeture.
 En cas de respect des règles énoncées dans la présente, il est admis de procéder à un remplacement au sein d'un système déjà essayé et évalué selon EN 14351-1 avec une quincaillerie appartenant aux familles de produits indiquées par une autre quincaillerie de la famille de produits sans qu'un nouvel essai de type soit nécessaire.
 En cas de remplacement de quincailleries indiquées dans le présent certificat par des quincailleries d'autres fabricants également certifiées dans le cadre d'une certification de quincailleries selon EN 13126-8, QM 328, respecter les règles d'utilisation selon l'Annexe 3.